Two Jokes

Told by Ed Underwood

A Joke about a Crowbar

nihii3oxoeyei3i', X and neiteh'eihoho', nihii3oxoeyei3i'. 
*They were fixing fence, X and my friends, they were fixing fence.*

wohei ne', "heetonouno' nuhu'." 
*Well then, "I'm going to use this," [X said].*

wohei cih'iteninee hinee houunen benoheino'ooowu', cih'iteninee, nih'iit, nih'ii3oot, 
hiih'iini3niisi3eiwooo. 
*"wohei get that Crow Bar for me, get it for me," he said, he said to the one who was 
working with him.*

noh hoowoe'in hini', hi'in hihii3niisi3eiwooo. 
*And [the other one] didn't understand, that thing he was working with.*

hoowoe'in nih'iisinihiit. 
*He didn't know what he was saying.*

Get that crowbar, ne'ii3oot nih'oo3ouniihi'. 
*"Get that crowbar" then he told him in English.*

houunen benoheino'ooowu', commercial word. 
*Crow Bar/Saloon*

That guy didn't know, hoowoe'in, hini' hihii3... nii3oxoe... nii3oxoeyei3i', hinee 
hihii3ni3oxoeyoowunoo. 
*He didn't know, that one they were working with.*

hoowoe'in nih'iisinihi3oot nuhu', nih'iisinihiit, nehe' nih'iisinihi3eit. 
*He didn't understand what X was saying to him, what X said, what X said to him.*

A Joke about Treebark

hinen ci', he'ne'he'iteihi3i he'ihno'usee nehe' X, hito'ooowu'. 
*A man too, then someone arrived at X's house.*

wohei ne'wottonoot, teebe heetwottonet nehe' X. 
*Well then he was going to light a fire for him, this X is just now going to light a fire.*

noh nee'eeceenokut. 
*And then [the visitor] sat down.*
"Well," [the host] said, "I'm going to try and light a fire," he said to the one who had arrived.

"Barkers, I am going to fetch some."

"Then I will light this fire."

Then he went outside.

"Gee, you're just sitting pretty" [he said to] the one who had arrived.

Well [the visitor] was just sitting there looking dumbfounded.

what kind of thing are these 'barkers'? [i.e.'barking dogs' rather than 'tree bark']